



Gemeinde- versammlung

**Dienstag, 1. Dezember 2020,
20.00 Uhr,
in der
Mehrzweck-Sporthalle**

**zum Mitnehmen
an die
Versammlung**

Einladung

Die Botschaft gilt als Einladung für alle in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger. Auch interessierte Nichtstimmberichtigte sind an der Gemeindeversammlung herzlich willkommen. Für diese Teilnehmenden sind im Gästebereich entsprechende Plätze reserviert.

Aufgrund der bestehenden Schutz- sowie Hygienemassnahmen wird an der Gemeindeversammlung **KEIN** Imbiss angeboten.

Schutzkonzept

Das Schutzkonzept gemäss COVID-19-Verordnung besondere Lage Art. 4 für die Durchführung der Gemeindeversammlung liegt bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf und kann auf der Website heruntergeladen werden.

Das Wichtigste in Kürze:

- Die Versammlungsteilnehmenden werden gebeten, rechtzeitig zur Gemeindeversammlung zu erscheinen, um Staus am Eingang zu verhindern.
- Bitte beachten Sie die Abstandsmarkierungen und Kanalisierungsmassnahmen, sodass ein gestaffeltes Eintreten und Verlassen des Versammlungslokals möglich ist.
- Die Besucher werden angehalten, sich vor dem Eintreten die Hände zu desinfizieren und eine Maske zu tragen. Die Einwohnergemeinde Port stellt für die Gemeindeversammlung kostenlos Masken zur Verfügung.
- Der Mindestabstand von 1.5 Metern kann im Versammlungslokal nicht eingehalten werden. Mittels Registrierungszetteln werden die Kontaktdaten der Versammlungsteilnehmenden erfasst.

Gemeindeversammlung

Dienstag, 1. Dezember 2020, um 20.00 Uhr
in der Mehrzweck-Sporthalle

Traktanden	Seite
1. Finanzplanung 2021 – 2025 Kenntnisnahme	4
2. Budget 2021 Genehmigung	6
3. Kreditabrechnung Neubau «Mirabellenweg» Kenntnisnahme	14
4. Orientierungen	
5. Verschiedenes	

Aktenauflage

Die Unterlagen zu den Geschäften 1 bis 3 liegen während 30 Tagen vor der Versammlung auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme öffentlich auf oder können auf der Website www.port.ch eingesehen werden.

Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne einzureichen (Art. 63 und 67a VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a GG). Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlässt, kann getroffene Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.

1. Finanzplanung 2021 – 2025

Referent: Marcel Pfahrer

Nach Überarbeitung des Investitionsprogrammes 2021 – 2025 im Sinne einer rollenden Planung sind für diese Zeitspanne Nettoinvestitionen von Fr. 30'652'000.-- vorgesehen. Davon entfallen Fr. 17'827'000.-- auf den steuerfinanzierten Bereich und knapp Fr. 13 Mio. auf die gebührenfinanzierten Bereiche.

Mit durchschnittlichen Investitionen im steuerfinanzierten Bereich von Fr. 3.56 Mio. liegen wir etwas über dem Investitionspotential von aktuell ca. Fr. 3 Mio. jährlich. Zu beachten ist aber, dass die Hälfte der geplanten Investitionen die Sanierung der 40-jährigen Mehrzwecksporthalle betreffen.

Zusammenstellung der geplanten Investitionen:

Jahr	Steuerhaushalt	Spezialfinanzierung	Total
2021	5'017'000.--	2'110'000.--	7'127'000.--
2022	1'410'000.--	3'620'000.--	5'030'000.--
2023	3'760'000.--	1'960'000.--	5'720'000.--
2024	3'710'000.--	2'745'000.--	6'455'000.--
2025	3'930'000.--	2'390'000.--	6'320'000.--
Total	17'827'000.--	12'825'000.--	30'652'000.--

Bei den Spezialfinanzierungen handelt es sich um die Bereiche Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, Abfallentsorgung und Elektrizitätsversorgung.

Folgende nicht gebundene und noch nicht bewilligte Ausgaben überschreiten die Finanzkompetenz des Gemeinderates von Fr. 100'000.-- bzw. diejenige der EWV-Kommission von Fr. 450'000.-- und werden zu gegebener Zeit der Gemeindeversammlung bzw. den Stimmberechtigten an der Urne (> Fr. 1 Mio.) vorgelegt.

	2021	2022	2023	2024	2025
Kanalisationssanierung Gumme	870				
Sanierung Mattenstrasse	920				
Aegertenstrasse Teilsanierung Wasserleitung	200				

Beträge in Fr. 1'000.--

	2021	2022	2023	2024	2025
Parkplatzbewirtschaftung / Tempo 30	150	150			
Messstation Schleuse; Verschiebung	100	800			
Sanierung Schürlimatt		850			
Aegertenstrasse, Sanierung (Abwasser/Wasser/Elektro/ Beleuchtung)		1'630	1'635		
Mehrzwecksporthalle Sanierung		3'200	3'200	3'200	
Bushaltestellen; behindertengerechte Anpassungen			400		
GEP Rahmenkredit 2023-2026			300	300	300
Sanierung Wiesenstrasse				1'540	
Sanierung Neumattstrasse				485	
Sanierung Hubelweg				720	
Sanierung Lohngasse					610
Sanierung Weiherweg					2'080

Beträge in Fr. 1'000.--

Für die Prognosedauer des Finanzplanes 2021 – 2025 werden jährliche Aufwandüberschüsse ausgewiesen. Insgesamt betragen diese ca. Fr. 2,9 Mio. und können durch die Auflösung der Neubewertungsreserve von Fr. 1,25 Mio., welche 2016 bei der Umstellung auf das neue Rechnungsmodell getätigt werden musste, sowie durch das vorhandene Eigenkapital von Fr. 7,59 Mio. abgedeckt werden.

Alle Grossprojekte werden durch Fremdkapital finanziert. Die entsprechenden Folgekosten (Abschreibungen und Zinsen) wurden im Budget 2021 und in der Finanzplanung berücksichtigt.

Die Gemeindeversammlung nimmt Kenntnis vom Finanzplan 2021 – 2025 und dem Investitionsbudget 2021.

Grundlagen: Das vorliegende Budget basiert auf dem amtlichen Rechnungsschema «Harmonisiertes Rechnungsmodell 2» (HRM 2). Entsprechend den Bestimmungen der kantonalen Gemeindeverordnung umfasst das Budget das Kalenderjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember und wurde nach dem Bruttoprinzip zusammengestellt.

a) Steueransätze	(Teil des Antrags des Gemeinderats)		
	Gemeindesteueranlage	das Mehrfache der kant. Einheitsansätze	1.69
	Liegenschaftssteuer	in Promille der amtlichen Werte	1.0
b) Gebühren	Abfall	Haushaltung pro Person und Jahr	Fr. 45.00
		max. pro Familie und Jahr	Fr. 180.00
		Gewerbe und Industrie pro m ² Fläche bis 700 m ²	Fr. 2.50
		pro m ² Fläche ab 700 m ²	Fr. 0.50
	Abwasser	pro m ³ Wasserbezug	Fr. 1.00
		Grundgebühr pro Loading Unit LU	Fr. 2.00
		Regenwasser pro 50 m ² entwässerte Fläche	Fr. 20.00
	Wasser	Konsumpreis pro m ³ Wasserbezug	Fr. 1.50
		pro installierte Loading Unit LU *(mind. 20)	Fr. 5.50

* Loading Unit (LU) = Einheit für Belastungswert Wasseranschluss.

1 LU entspricht einem Durchfluss von 0.1 Liter/Sekunde.

Gesamtergebnis **Das Budget 2020 weist für den Gesamthaushalt bei Aufwendungen von Fr. 18'246'910.00 und Erträgen von Fr. 18'250'040.00 einen Ertragsüberschuss von Fr. 3'130.00 auf.**

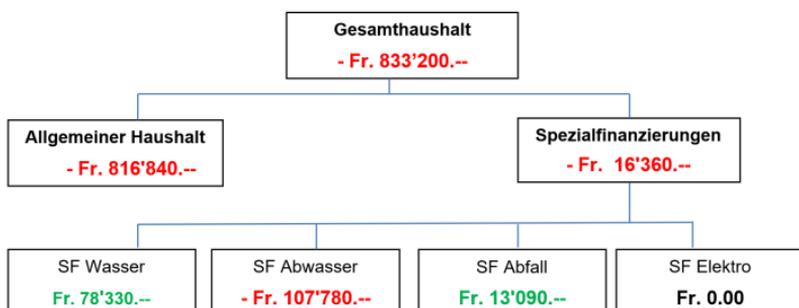
Budget 2021

Erfolgsrechnung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
Zusammenzug	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	1'498'965	177'400	1'485'450	172'800	1'528'143.26	181'294.37
1 Öffentliche Ordnung	572'250	246'700	523'600	235'300	423'523.46	209'408.65
2 Bildung	4'571'560	652'050	4'407'430	653'900	4'220'393.32	673'867.10
3 Kultur, Sport und Freizeit	555'380	26'850	491'835	26'850	468'789.38	31'150.30
4 Gesundheit	7'000	0	6'000	0	5'236.90	0
5 Soziale Sicherheit	3'384'170	0	3'175'020	0	2'980'847.05	0
6 Verkehr	1'457'580	114'000	1'380'820	114'000	1'157'599.22	113'570.25
7 Umwelt + Raumordnung	2'202'950	1'986'130	2'177'160	1'942'790	2'088'722.45	1'920'036.65
8 Volkswirtschaft	2'743'900	2'740'700	2'811'920	2'809'720	4'870'643.25	4'868'354.40
9 Finanzen und Steuern	1'657'415	11'890'500	1'881'165	12'385'040	4'607'560.64	14'353'777.21
Total Aufwand	18'651'170		18'340'400		22'351'458.93	
Total Ertrag		17'834'330		18'340'400		22'351'458.93
Aufwandüberschuss		816'840				
Ertragsüberschuss						

2. Budget 2021

Referent: Marcel Pfahrer

Erfolgsrechnung (Übersicht)



Steueranlage und Gebühren

Das Budget 2021 sieht im Bereich der Steueranlagen und Gebühren keine Änderungen vor.

Entwicklung Personalaufwand

Der Anstieg im Personalaufwand ist auf voraussichtliche Gehaltsstufenanpassungen sowie der Berechnung einer Teuerung von 0,5 % zurückzuführen (abhängig vom Entscheid des Kantons).

	Budget 2021	Budget 2020
30 Personalaufwand	2'759'015.--	2'747'365.--
300 Behörden u. Kommissionen	221'730.--	216'770.--
301 Löhne Personal	2'029'200.--	2'027'750.--
302 Löhne Stellvertretung	23'600.--	22'600.--
305 Arbeitgeberbeiträge	376'790.--	369'200.--
309 übriger Personalaufwand	107'695.--	111'045.--

Entwicklung Sachaufwand

Der Sachaufwand nimmt gegenüber dem Budget 2020 um 0.25 % ab und bleibt damit praktisch unverändert.

	Budget 2021	Budget 2020
31 Sachaufwand	4'125'700.--	4'136'225.--
310 Material- Warenaufwand	1'637'150.--	1'620'300.--
311 Nicht aktivierbare Anlagen	203'050.--	224'520.--
312 Ver- und Entsorgung Liegen.	267'850.--	278'770.--
313 Dienstleistungen u. Honorare	937'380.--	963'675.--
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt	582'050.--	571'900.--

315	Unterhalt Mobilien	171'070.--	176'360.--
316	Mieten, Pacht und Benützungsgebühren	40'000.--	46'000.--
317	Spesenentschädigungen	141'150.--	135'700.--
318	Wertberichtigung auf Forderungen	82'500.--	79'000.--
319	Versch. Betriebsaufwand	63'500.--	60'000.--

Entwicklung der Steuereinnahmen

Die Steuern sind auf der Steueranlage von 1,69 Einheiten berechnet worden.

	Budget 2021	Budget 2020
40 Fiskalertrag	10'694'900.--	11'548'600.--
400 Dir. Steuern nat. Personen	8'929'300.--	9'943'600.--
401 Dir. Steuern jur. Personen	424'000.--	540'000.--
402 Übrige direkte Steuern	1'321'600.--	1'045'000.--
403 Hundetaxe	20'000.--	20'000.--

Die direkten Steuern natürlicher Personen teilen sich wie folgt auf:

Einkommenssteuern	7'965'600.--	8'815'000.--
Vermögenssteuern	907'700.--	1'037'600.--
Quellensteuern	56'000.--	91'000.--

Die Differenz bei den Einkommenssteuern lässt sich damit erklären, dass bei den Budgetzahlen 2020 mit einem stärkeren Bevölkerungswachstum gerechnet wurde. Diese Zahl dürfte also zu hoch budgetiert worden sein. Dazu kommt, dass gemäss Berechnungen und Empfehlungen des Kantons, aufgrund der Pandemiesituation mit einem Rückgang der Steuereinnahmen von 4,0 % gerechnet wurde.

Unter den übrigen direkten Steuern fallen insbesondere die Liegenschaftssteuern, die Grundstückgewinnsteuern und die Sonderveranlagungen.

Der Anstieg um Fr. 276'600.-- ist vorwiegend auf höhere Einnahmen bei den Liegenschaftssteuern (Bautätigkeit und die allgemeine Anpassung der amtlichen Werte) zurück zu führen.

Ergebnis allgemeiner Haushalt

(ohne Spezialfinanzierungen)

Betrieblicher Aufwand	Fr.	13'434'075.--
Betrieblicher Ertrag	Fr.	12'442'100.--
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	Fr.	-991'975.--

Finanzaufwand (SG 34)	Fr.	158'065.--
Finanzertrag (SG 44)	Fr.	144'530.--
Ergebnis aus Finanzierung	Fr.	-13'535.--

Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)	Fr.	204'450.--
Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)	Fr.	415'170.--
Ausserordentliches Ergebnis	Fr.	210'720.--

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung **Fr. -794'790.--**

Der Aufwandüberschuss aus betrieblicher Tätigkeit ist auf die tieferen Steuereinnahmen und höhere Ausgaben in den kantonalen Lastenausgleich zurück zu führen. Bei beiden handelt es sich um Auswirkungen der Covid-19 Pandemie. Beim Ergebnis des ausserordentlichen Ergebnisses handelt es sich um die Auflösung der Neubewertungsreserve von Fr. 415'170.--, abzüglich der Einlage in die Schwankungsreserve von Fr. 204'450.-- (beide Buchungen sind vom Kanton vorgegeben).

Ergebnisse der Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung

Aufwand	Fr.	663'120.--
Ertrag	Fr.	741'450.--
Ertragsüberschuss	Fr.	78'330.--

In Port wird mit einem Wasserverkauf von ca. 207'500 m³ Wasser gerechnet. Dies ergibt im Durchschnitt 154 Liter pro Person und Tag. Damit liegen wir im Bereich des Schweizer Mittelwertes.

Bei den Grundgebühren wird mit einem Ertrag von Fr. 310'600.-- gerechnet.

Weiter werden für 2021 Anschlussgebühren von Fr. 80'000.-- erwartet. Dadurch reduziert sich der Aufwand für die Einlage in den Werterhalt um diesen Betrag, was zum guten Ergebnis in der SF Wasser beiträgt.

Abwasserentsorgung

Aufwand	Fr.	899'880.--
Ertrag	Fr.	792'100.--
Aufwandüberschuss	Fr.	107'780.--

Mit der Reduktion der Abwassergebühren (Grundgebühren und Verbrauchsgebühr, ab 2019) wird bewusst mit einem Aufwandüberschuss in der Abwasserrechnung budgetiert. Dadurch soll die Reserve im Konto Rechnungsausgleich, welche per Ende 2019 Fr. 2,5 Mio. betrug, in den kommenden Jahren abgebaut werden.

Abfallentsorgung

Aufwand	Fr.	323'700.--
Ertrag	Fr.	336'790.--
Ertragsüberschuss	Fr.	13'090.--

Das Defizit der Spezialfinanzierung aus dem Jahr 2014 muss bis im Jahr 2022 beseitigt sein. Aus diesem Grunde wurden per 1. Januar 2019 die Gebühren für Jahresvignetten der Grünabfuhr angepasst.

Mit dieser Massnahme sowie den zusätzlichen Einnahmen aus den Grundgebühren infolge des Bevölkerungswachstums sollte eine ausgeglichene Abfallrechnung innerhalb der Frist möglich sein.

Das Defizit betrug Ende 2019 noch Fr. 14'800.--.

Elektrizitätsversorgung

Aufwand	Fr.	2'740'700.--
Ertrag	Fr.	2'740'700.--
Ergebnis	Fr.	0.--

Die Elektrorechnung schliesst ausgeglichen ab, da der budgetierte Gewinn von Fr. 488'620.-- in Anwendung von Art. 9, Abs. 2 des EWV-Reglements an die Gemeinde abgeliefert wird.

Energiepreise

Die Energiepreise bleiben unverändert. Erneuerbare Energie liefert die EWV Port weiterhin ohne Aufpreis bereits in der Grundversorgung.

Netznutzungspreise

Die Netzpreise und Grundgebühren bleiben unverändert.

Zusätzliche Abgaben

- Die Systemdienstleistung Swissgrid bleibt unverändert auf 0.16 Rp./kWh.
- Der Preis für den Netzzuschlag gem. EnG bleibt ebenfalls unverändert auf 2.3 Rp./kWh.
- Die EWV Port leistet der Gemeinde Port für das Jahr 2021, wie im Jahr 2020, eine Abgabe von 0.7 Rp./kWh.

Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat das vorliegende Budget 2021 mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 19. Oktober 2020 beschlossen und beantragt der Gemeindeversammlung:

- Genehmigung der Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.69 Einheiten
- Genehmigung der Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1.0 ‰ des amtlichen Wertes
- Genehmigung des Budgets 2021 bestehend aus:

ERFOLGSRECHNUNG

Aufwand Gesamthaushalt	Fr.	18'559'750.--
Ertrag Gesamthaushalt	Fr.	17'726'550.--
Aufwandüberschuss	Fr.	833'200.--

davon

Aufwand Allgemeiner Haushalt	Fr.	13'932'340.--
Ertrag Allgemeiner Haushalt	Fr.	13'115'500.--
Aufwandüberschuss	Fr.	816'840.--

Aufwand Wasserversorgung	Fr.	663'120.--
Ertrag Wasserversorgung	Fr.	741'450.--
Ertragsüberschuss	Fr.	78'330.--

Aufwand Abwasserentsorgung	Fr.	899'880.--
Ertrag Abwasserentsorgung	Fr.	792'100.--
Aufwandüberschuss	Fr.	107'780.--

Aufwand Abfall	Fr.	323'710.--
Ertrag Abfall	Fr.	336'800.--
Ertragsüberschuss	Fr.	13'090.--

Aufwand Elektrizitätsversorgung	Fr.	2'740'700.--
Ertrag Elektrizitätsversorgung	Fr.	2'740'700.--
Aufwand- / Ertragsüberschuss	Fr.	0.--

INVESTITIONSRECHNUNG

Ausgaben	Fr.	7'127'000.--
Einnahmen	Fr.	0.--
Nettoinvestitionen	Fr.	7'127'000.--

Kreditabrechnung Neubau «Mirabellenweg»

Referent: Marcel Pfahrer

An der Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2016 bewilligten die Stimmberechtigten einen Kredit von Fr. 168'000.-- für die Erstellung des «Mirabellenweges». Inzwischen ist der Weg fertiggestellt und die Bauabrechnung abgeschlossen.

Erfreulicherweise konnte der gesprochene Kredit mit einer kleinen Kostenunterschreitung abgerechnet werden.

2016	Landkauf	Fr.	15'900.00
2018	Gartenbauarbeiten	Fr.	4'895.55
2017 - 2019	Baumeisterarbeiten	Fr.	114'723.20
2016 - 2020	Geometer und Notariatskosten	Fr.	21'114.00
2016 - 2020	Bauingenieurleistungen	Fr.	<u>7'034.55</u>
Total Ausgaben (inkl. MwSt.)		Fr.	163'667.30



Total Ausgaben (inkl. MwSt.)
Kreditbeschluss Gemeinde-
versammlung vom 06.12.2016

Fr. 163'667.30

Fr. 168'000.00

Kreditunterschreitung

Fr. 4'332.70

Kreditunterschreitung in % = 2.58

Gestützt auf diese Erläuterungen bittet der Gemeinderat um Kenntnisnahme der Kreditabrechnung.



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnachten / Neujahr

Über die Festtage bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung von **Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen.**

Gerne bedienen wir Sie wieder ab Montag, 4. Januar 2021 zu den gewohnten Schalteröffnungszeiten.

In dringenden Fällen sind wir wie folgt erreichbar:

Telefon	032 332 29 29 Telefonbeantworter, wir rufen baldmöglichst zurück
Fax	032 332 29 28
E-Mail	gemeindeverwaltung@port.ch

Die **Elektrizitäts- und Wasserversorgung** ist in Notfällen über ihre Pikettnummer **032 332 29 30** erreichbar.

